سورة القلم
Surah Al-Qalam

The Pen · Arabic with transliteration

SURAH 68 · 52 AYAHS · MAKKI

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

نٓ ۚ وَٱلْقَلَمِ وَمَا يَسْطُرُونَ ﴿١﴾

68:1 Noon waalqalami wama yasturoona

مَآ أَنتَ بِنِعْمَةِ رَبِّكَ بِمَجْنُونٍ ﴿٢﴾

68:2 Ma anta bini'mati rabbika bimajnoonin

وَإِنَّ لَكَ لَأَجْرًا غَيْرَ مَمْنُونٍ ﴿٣﴾

68:3 Wainna laka laajran ghayra mamnoonin

وَإِنَّكَ لَعَلَىٰ خُلُقٍ عَظِيمٍ ﴿٤﴾

68:4 Wainnaka la'ala khuluqin 'atheemin

فَسَتُبْصِرُ وَيُبْصِرُونَ ﴿٥﴾

68:5 Fasatubsiru wayubsiroona

بِأَييِّكُمُ ٱلْمَفْتُونُ ﴿٦﴾

68:6 Biayyikumu almaftoonu

إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَن ضَلَّ عَن سَبِيلِهِۦ وَهُوَ أَعْلَمُ بِٱلْمُهْتَدِينَ ﴿٧﴾

68:7 Inna rabbaka huwa a'lamu biman dalla 'an sabeelihi wahuwa a'lamu bialmuhtadeena

فَلَا تُطِعِ ٱلْمُكَذِّبِينَ ﴿٨﴾

68:8 Fala tutiʿi almukaththibeena

وَدُّوا۟ لَوْ تُدْهِنُ فَيُدْهِنُونَ ﴿٩﴾

68:9 Waddoo law tudhinu fayudhinoona

وَلَا تُطِعْ كُلَّ حَلَّافٍ مَّهِينٍ ﴿١٠﴾

68:10 Wala tutiʿ kulla hallafin maheenin

هَمَّازٍ مَّشَّآءٍۭ بِنَمِيمٍ ﴿١١﴾

68:11 Hammazin mashshain binameemin

مَّنَّاعٍ لِّلْخَيْرِ مُعْتَدٍ أَثِيمٍ ﴿١٢﴾

68:12 Mannaʿin lilkhayri muʿtadin atheemin

عُتُلٍّۭ بَعْدَ ذَٰلِكَ زَنِيمٍ ﴿١٣﴾

68:13 ʿUtullin baʿda thalika zaneemin

أَن كَانَ ذَا مَالٍ وَبَنِينَ ﴿١٤﴾

68:14 An kana tha malin wabaneena

إِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِ ءَايَـٰتُنَا قَالَ أَسَـٰطِيرُ ٱلْأَوَّلِينَ ﴿١٥﴾

68:15 Itha tutla ʿalayhi ayatuna qala asateeru alawwaleena

سَنَسِمُهُۥ عَلَى ٱلْخُرْطُومِ ﴿١٦﴾

68:16 Sanasimuhu ʿala alkhurtoomi

إِنَّا بَلَوْنَـٰهُمْ كَمَا بَلَوْنَآ أَصْحَـٰبَ ٱلْجَنَّةِ إِذْ أَقْسَمُوا۟ لَيَصْرِمُنَّهَا مُصْبِحِينَ ﴿١٧﴾

68:17 Inna balawnahum kama balawna ashaba aljannati ith aqsamoo layasrimunnaha musbiheena

وَلَا يَسْتَثْنُونَ ﴿١٨﴾

68:18 Wala yastathnoona

فَطَافَ عَلَيْهَا طَآئِفٌ مِّن رَّبِّكَ وَهُمْ نَآئِمُونَ ﴿١٩﴾

68:19 Fatafa ʿalayha taifun min rabbika wahum naimoona

فَأَصْبَحَتْ كَٱلصَّرِيمِ ﴿٢٠﴾

68:20 Faasbahat kaalssareemi

فَتَنَادَوْا۟ مُصْبِحِينَ ﴿٢١﴾

68:21 Fatanadaw musbiheena

أَنِ ٱغْدُوا۟ عَلَىٰ حَرْثِكُمْ إِن كُنتُمْ صَـٰرِمِينَ ﴿٢٢﴾

68:22 Ani ighdoo ʿala harthikum in kuntum sarimeena

فَٱنطَلَقُوا۟ وَهُمْ يَتَخَـٰفَتُونَ ﴿٢٣﴾

68:23 Faintalaqoo wahum yatakhafatoona

أَن لَّا يَدْخُلَنَّهَا ٱلْيَوْمَ عَلَيْكُم مِّسْكِينٌ ﴿٢٤﴾

68:24 An la yadkhulannaha alyawma ʿalaykum miskeenun

وَغَدَوْا۟ عَلَىٰ حَرْدٍ قَـٰدِرِينَ ﴿٢٥﴾

68:25 Waghadaw ʿala hardin qadireena

فَلَمَّا رَأَوْهَا قَالُوٓا۟ إِنَّا لَضَآلُّونَ ﴿٢٦﴾

68:26 Falamma raawha qaloo inna ladalloona

بَلْ نَحْنُ مَحْرُومُونَ ﴿٢٧﴾

68:27 Bal nahnu mahroomoona

قَالَ أَوۡسَطُهُمۡ أَلَمۡ أَقُل لَّكُمۡ لَوۡلَا تُسَبِّحُونَ ﴿٢٨﴾

68:28 Qala awsatuhum alam aqul lakum lawla tusabbihoona

قَالُواْ سُبۡحَٰنَ رَبِّنَآ إِنَّا كُنَّا ظَٰلِمِينَ ﴿٢٩﴾

68:29 Qaloo subhana rabbina inna kunna thalimeena

فَأَقۡبَلَ بَعۡضُهُمۡ عَلَىٰ بَعۡضٖ يَتَلَٰوَمُونَ ﴿٣٠﴾

68:30 Faaqbala ba'duhum 'ala ba'din yatalawamoona

قَالُواْ يَٰوَيۡلَنَآ إِنَّا كُنَّا طَٰغِينَ ﴿٣١﴾

68:31 Qaloo ya waylana inna kunna tagheena

عَسَىٰ رَبُّنَآ أَن يُبۡدِلَنَا خَيۡرٗا مِّنۡهَآ إِنَّآ إِلَىٰ رَبِّنَا رَٰغِبُونَ ﴿٣٢﴾

68:32 'Asa rabbuna an yubdilana khayran minha inna ila rabbina raghiboona

كَذَٰلِكَ ٱلۡعَذَابُۖ وَلَعَذَابُ ٱلۡأٓخِرَةِ أَكۡبَرُۚ لَوۡ كَانُواْ يَعۡلَمُونَ ﴿٣٣﴾

68:33 Kathalika al'athabu wala'athabu alakhirati akbaru law kanoo ya'lamoona

إِنَّ لِلۡمُتَّقِينَ عِندَ رَبِّهِمۡ جَنَّٰتِ ٱلنَّعِيمِ ﴿٣٤﴾

68:34 Inna lilmuttaqeena 'inda rabbihim jannati alnna'eemi

أَفَنَجۡعَلُ ٱلۡمُسۡلِمِينَ كَٱلۡمُجۡرِمِينَ ﴿٣٥﴾

68:35 Afanaj'alu almuslimeena kaalmujrimeena

مَا لَكُمۡ كَيۡفَ تَحۡكُمُونَ ﴿٣٦﴾

68:36 Ma lakum kayfa tahkumoona

أَمۡ لَكُمۡ كِتَٰبٞ فِيهِ تَدۡرُسُونَ ﴿٣٧﴾

68:37 Am lakum kitabun feehi tadrusoona

إِنَّ لَكُمْ فِيهِ لَمَا تَخَيَّرُونَ ﴿٣٨﴾

68:38 Inna lakum feehi lama takhayyaroona

أَمْ لَكُمْ أَيْمَٰنٌ عَلَيْنَا بَٰلِغَةٌ إِلَىٰ يَوْمِ ٱلْقِيَٰمَةِ ۙ إِنَّ لَكُمْ لَمَا تَحْكُمُونَ ﴿٣٩﴾

68:39 Am lakum aymanun ʿalayna balighatun ila yawmi alqiyamati inna lakum lama tahkumoona

سَلْهُمْ أَيُّهُم بِذَٰلِكَ زَعِيمٌ ﴿٤٠﴾

68:40 Salhum ayyuhum bithalika zaʿeemun

أَمْ لَهُمْ شُرَكَآءُ فَلْيَأْتُوا۟ بِشُرَكَآئِهِمْ إِن كَانُوا۟ صَٰدِقِينَ ﴿٤١﴾

68:41 Am lahum shurakao falyatoo bishurakaihim in kanoo sadiqeena

يَوْمَ يُكْشَفُ عَن سَاقٍ وَيُدْعَوْنَ إِلَى ٱلسُّجُودِ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ ﴿٤٢﴾

68:42 Yawma yukshafu ʿan saqin wayudʿawna ila alssujoodi fala yastateeʿoona

خَٰشِعَةً أَبْصَٰرُهُمْ تَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ ۖ وَقَدْ كَانُوا۟ يُدْعَوْنَ إِلَى ٱلسُّجُودِ وَهُمْ سَٰلِمُونَ ﴿٤٣﴾

68:43 Khashiʿatan absaruhum tarhaquhum thillatun waqad kanoo yudʿawna ila alssujoodi wahum salimoona

فَذَرْنِى وَمَن يُكَذِّبُ بِهَٰذَا ٱلْحَدِيثِ ۖ سَنَسْتَدْرِجُهُم مِّنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٤٤﴾

68:44 Fatharnee waman yukaththibu bihatha alhadeethi sanastadrijuhum min haythu la yaʿlamoona

وَأُمْلِى لَهُمْ ۚ إِنَّ كَيْدِى مَتِينٌ ﴿٤٥﴾

68:45 Waomlee lahum inna kaydee mateenun

أَمْ تَسْـَٔلُهُمْ أَجْرًا فَهُم مِّن مَّغْرَمٍ مُّثْقَلُونَ ﴿٤٦﴾

68:46 Am tasaluhum ajran fahum min maghramin muthqaloona

أَمْ عِندَهُمُ ٱلْغَيْبُ فَهُمْ يَكْتُبُونَ ﴿٤٧﴾

68:47 Am ʿindahumu alghaybu fahum yaktuboona

فَٱصۡبِرۡ لِحُكۡمِ رَبِّكَ وَلَا تَكُن كَصَاحِبِ ٱلۡحُوتِ إِذۡ نَادَىٰ وَهُوَ مَكۡظُومٌ ﴿٤٨﴾

68:48 Faisbir lihukmi rabbika wala takun kasahibi alhooti ith nada wahuwa makthoomun

لَّوۡلَآ أَن تَدَٰرَكَهُۥ نِعۡمَةٞ مِّن رَّبِّهِۦ لَنُبِذَ بِٱلۡعَرَآءِ وَهُوَ مَذۡمُومٞ ﴿٤٩﴾

68:49 Lawla an tadarakahu ni'matun min rabbihi lanubitha bial'arai wahuwa mathmoomun

فَٱجۡتَبَٰهُ رَبُّهُۥ فَجَعَلَهُۥ مِنَ ٱلصَّٰلِحِينَ ﴿٥٠﴾

68:50 Faijtabahu rabbuhu faja'alahu mina alssaliheena

وَإِن يَكَادُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لَيُزۡلِقُونَكَ بِأَبۡصَٰرِهِمۡ لَمَّا سَمِعُواْ ٱلذِّكۡرَ وَيَقُولُونَ إِنَّهُۥ لَمَجۡنُونٞ ﴿٥١﴾

68:51 Wain yakadu allatheena kafaroo layuzliqoonaka biabsarihim lamma sami'oo alththikra wayaqooloona innahu lamajnoonun

وَمَا هُوَ إِلَّا ذِكۡرٞ لِّلۡعَٰلَمِينَ ﴿٥٢﴾

68:52 Wama huwa illa thikrun lil'alameena

Surah Al-Qalam. Read it online with audio, and tap any word to hear it, at readsurah.com/surah/al-qalam.

Arabic text: Tanzil Project (tanzil.net), CC BY 3.0, unmodified. Transliteration: Tanzil.net.

Free to print and share for non-commercial use, including in classes and mosques. Please do not alter the text.

PLEASE DO NOT REMOVE OR CHANGE THIS COPYRIGHT BLOCK
==========
Tanzil Quran Text (Uthmani, Version 1.1)
Copyright (C) 2007-2026 Tanzil Project
License: Creative Commons Attribution 3.0
This copy of the Quran text is carefully produced, highly
verified and continuously monitored by a group of specialists
at Tanzil Project.
TERMS OF USE:
- Permission is granted to copy and distribute verbatim copies
of this text, but CHANGING IT IS NOT ALLOWED.
- This Quran text can be used in any website or application,
provided that its source (Tanzil Project) is clearly indicated,
and a link is made to tanzil.net to enable users to keep
track of changes.
- This copyright notice shall be included in all verbatim copies
of the text, and shall be reproduced appropriately in all files
derived from or containing substantial portion of this text.
Please check updates at: http://tanzil.net/updates/
==========

Quran Translation
Name: Transliteration
Translator: English Transliteration
Language: English
ID: en.transliteration
Last Update: September 6, 2010
Source: Tanzil.net
